

Forfatter: Drachmann, Holger

Titel: Forskrevet

Citation: Drachmann, Holger: "Forskrevet", i Drachmann, Holger: *Forskrevet*, udg. af Lars Peter Rømhild, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 2000, s. 732. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-drachmann14valshoot-idm140708756803968.pdf> (tilgået 25. april 2024)

Anvendt udgave: Forskrevet

2.1.4

406

Bestik : orientering; egl. retningsbestemmelse i forhold til kompasset; dettes polretning har en større eller mindre misvisning. - *Molest* : ulempe, overlast. - *mindeligt* : gemytligt.

407

Fedteri : svineri.

408

Nr. 62 : af *Fredmans epistlar*. - *Polonaise* : dansemelodi i 3/4-takt. - *Mowitz (...) i mund* : Ep. 62, str. I, v.1-2. - *tuggbuss* : skrå. - *valkar* : ruller, vender. - *unisont* : enstemmigt. - *Friskt (...) Lund* : Ep. 62, str. 1, v. 10. - *Gröna Lund* : forlystelsespark i Stockholm.

409

»*engelsk*« *Næse* : betydningen af denne betegnelse for en fysiognomisk bestemmelse, der også findes andetsteds i Drachmanns skrifter, er ukendt for udg. og DSLs ordbogsmateriale.

410

you good for Nothing : (eng.) døgenigt, unyttig person. - *nu er det s'gu (...) Røveren* : ej identificeret. - *berede* : kirkeligt at give en døende den hellige nadver m.v. - *Stemmen* : melodistemmen.

412

Je suis pris (...) Valentin : drikkevisen er ikke identificeret af udg.; sml. n.t.s.75. (fr.) Jeg er betaget af en kvinde med blond hår og mælkehud; men hun gør også min sjæl så meget ondt, som hun lyster: Valentin! - *Verse (...) plein* : (fr.) Skænk, skænk, skænk, skænk, skænk os bredfuldt vin. Oh, oh, Valentin! Skænk os bredfuldt vin.

413

cru : (fr.)vinkvalitet, velvokset i bestemt vindistrikt.

414

Svanesang : sidste sang før døden. - *udødelig (...) Grenaderer* : den prøjsiske kong Frederik d. Store (Friedrich II, reg. 1740-86) gav i Torgau 3. nov. 1760 denne opsang til sine soldater: »Rackers, wollt Ihr denn ewig leben« (Møghunde, vil I da leve evigt). - *Jam finis est* : (lat.) det er allerede forbi. Lidt ændret citat fra *Æneiden*, I.sang, v.223, af den romerske digter Vergil (70-19 f.Kr.).